

Traditional Chinese

親愛的 Benioff 兒童醫院看護者：

您和子女的安康對我們非常重要。我們的醫院設有嚴格的準則來幫助保持您的安全，請見本信的說明。這些要求可能與您在家裡或社區中習慣的要求有所不同。謝謝您遵守我們的規則。

由於您或子女的 COVID 狀況，我們需要您來醫院時採取額外的預防措施。專家臨床醫生已經審核了您的病例，請您遵守以下的要求：

- 您的子女會被安置在新發呼吸隔離。
- 個人保護設備—您在醫院期間必須隨時戴上外科口罩，即使您獨自和孩子在病房裡。您也可以選擇戴上 N-95 口罩以獲得更多保護。
- 限制進出醫院—您一天可以離開醫院一次。當您離開子女的病房時，需要直接離開醫院。您在進出醫院時必須隨時戴上外科或 N-95 口罩。
- 請勿在公共場所逗留，例如家庭中心、家庭休息室或自助餐廳。會為您提供餐盤。如果您的子女在加護病房，您可以離開加護病房前往指定的洗手間，工作人員會指示您如何前往。
- 限制探視醫院的看護者人數—我們要求您在目前作為探視醫院的唯一看護者。如果無法做到這一點，請和子女的護理團隊討論，他們可以採取我們的升級流程提出您的顧慮。
- 測試—在您的隔離期即將屆滿時，您及（或）子女需要接受 COVID 測試。我們會幫助您在與某個陽性而且感染 COVID-19 者接觸的最後一天起 7-9 天時，安排您在園區接受測試。
- 監控症狀：COVID-19 症狀包括喉嚨沙啞/疼痛、鼻塞或流鼻涕、發燒或寒顫、身體/肌肉疼痛、頭痛、咳嗽、味覺或嗅覺喪失或改變、呼吸困難、噁心或腹瀉。如果您或子女開始出現任何新症狀，請立即向您的醫護人員報告，以便我們可以立即安排 COVID-19 測試。

有關在社區場合接觸 COVID 以及如何在家裡保持親人安全的資訊，請參閱本網頁：

<https://www.sfdph.org/dph/COVID-19/Isolation-and-Quarantine.asp#whatarelQ>

我們知道這段期間壓力很大，您子女的保健團隊可以回答您的問題。如有其他問題，請致電 (415) 353-1936 或透過電子郵件 patient.relations@ucsf.edu 聯繫患者關係部。

Simplified Chinese below

亲爱的Benioff儿童医院看护者：

您和子女的健康对我们非常重要。我们的医院设有严格的准则来帮助保持您的安全，请见本信的说明。这些要求可能与您在家里或社区中习惯的要求有所不同。感谢您遵守我们的规则。

由于您或子女的COVID状况，我们需要您来医院时采取额外的预防措施。专家临床医生已经审核了您的病例，请您遵守以下的要求：

- 您的子女会被安置在新发呼吸隔离。
- 个人防护设备—您在医院期间必须随时戴上外科口罩，即使您独自和孩子在病房里。您也可以选择戴上N-95口罩以获得更多保护。
- 限制进出医院—您一天可以离开医院一次。当您离开子女的病房时，需要直接离开医院。您在进出医院时必须随时戴上外科或N-95口罩。
- 请勿在公共场所逗留，例如家庭中心、家庭休息室或自助餐厅。会为您提供餐盘。如果您的子女在加护病房，您可以离开加护病房前往指定的洗手间，工作人员会指示您如何前往。
- 限制探视医院的看护者人数—我们要求您在目前作为探视医院的唯一看护者。如果无法做到这一点，请和子女的护理团队讨论，他们可以采取我们的升级流程提出您的顾虑。
- 测试—您的隔离期即将届满时，您及（或）子女需要接受COVID测试。我们会帮助您在与某个阳性而且感染COVID-19者接触的最后一天起7-9天时，安排您在园区接受测试。
- 监控症状：COVID-19症状包括喉咙沙哑/疼痛、鼻塞或流鼻涕、发烧或寒颤、身体/肌肉疼痛、头痛、咳嗽、味觉或嗅觉丧失或改变、呼吸困难、恶心或腹泻。如果您或子女开始出现任何新症状，请立即向您的医护人员报告，以便我们可以立即安排COVID-19测试。

有关在社区场合接触COVID以及如何在家里保持亲人安全的资讯，请参阅本网页：

<https://www.sfdph.org/dph/COVID-19/Isolation-and-Quarantine.asp#whatareIQ>

我们知道这段期间压力很大，您子女的保健团队可以回答您的问题。如有其他问题，请致电 (415) 353-1936 或透过电子邮件 patient.relations@ucsf.edu 联系患者关系部。